



hamboorg.city

---

## Prestazioni sociali al rientro — Rentenversicherung, assegni familiari, assicurazioni

Cosa accade a Rentenversicherung, assegni familiari e assicurazioni quando lasciate la Germania?

**Deutsche Begriffe:** Rentenversicherung | Beitragserstattung | Sozialversicherung | Abmeldung

---

### Rentenversicherung

Beitragserstattung (al di fuori dell'UE/SEE)

Se lasciate la Germania **definitivamente** e ritornate in un paese **senza accordo di assicurazione sociale**:

- **Periodo di attesa:** 24 mesi dopo la partenza
- **Rimborso:** I vostri contributi versati come dipendente (50% dei contributi totali)
- **Domanda:** Modulo V0901 presso Deutsche Rentenversicherung
- **Attenzione:** Perdete tutti i diritti pensionistici in Germania!

Cittadini UE/SEE e paesi con accordi

- **Nessun rimborso dei contributi** possibile — invece i periodi di assicurazione sono accreditati nel paese d'origine
- La pensione tedesca viene trasferita **all'estero**
- Accordi esistono con: Turchia, Serbia, Croazia, Bosnia

### Assegni familiari

- **Terminano** con l'Abmeldung dalla Germania

- Ultimo diritto: mese della partenza
- Gli assegni familiari in eccesso devono essere **restituiti**
- **Comunicare la partenza alla Familienkasse!**

## Assicurazione malattia

Assicurazione malattia legale (GKV)

- L'iscrizione termina con **Abmeldung** e partenza
- Ricevete un **certificato di Abmeldung** dalla cassa malati
- **Importante:** Stipulate un'assicurazione viaggi medica per il periodo di transizione

Assicurazione malattia privata (PKV)

- Il contratto deve essere **resciso** (termine di 3 mesi)
- Valore di riscatto delle riserve per l'età: solitamente **non rimborsabile**

## Assicurazione responsabilità civile e altre assicurazioni

- **Rescindete tutte le assicurazioni** prima della partenza
- Rispettate i termini (solitamente 3 mesi prima della scadenza del contratto)
- Diritto speciale di recesso in caso di trasferimento all'estero

## Tasse

- **Presentate la dichiarazione dei redditi** per l'ultimo anno in Germania
- Possibile rimborso fiscale
- Il numero di identificazione fiscale rimane **valido per tutta la vita**

## Checklist prima della partenza

- Abmeldung presso l'ufficio anagrafe
- Informate la Familienkasse (assegni familiari)
- Rescindete l'assicurazione malattia
- Rescindete tutte le assicurazioni

- □ Conservate il numero Rentenversicherung
- □ Presentate l'ultima dichiarazione dei redditi
- □ Chiarite lo stato dei conti bancari (mantenere o chiudere)
- □ Richiesta di inoltro posta (12 mesi, 28,90 €)

--- Stato: marzo 2026. Tutte le informazioni senza garanzie.